СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНІЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. Р. XXXVII. Ч. 19. Джерзи Сіті, Н. Дж., четвер, 24. січня, 1929. VOL. XXXVII. No. 19. Jersey City, N. J., Thursday, January 24, 1929. THREE CENTS.

СУХІ ПОБІДИЛИ В СЕНАТІ

УХВАЛИЛИ $24,000,000 НА ФОРСОВАННЯ ПРОГИБІЦІЇ. ГРОШІ ВІДДАЮТЬ ДО ДИСПОЗИЦІЇ ПРЕЗИДЕНТА КУЛИДЖА, А ВІН НЕ ЗНАЄ, ЩО З НИМИ РОБИТИ.

ВАШИНГТОН, 23. січня. — Ніхто инший, а демократи причинилися до цього, що перейшло внесення сенатора Гарриса, щоби дати до диспозиції президента $24,000,000 для поширення акції в ціли переведення прогибіції.

Внесення перейшло 50 голосами проти 27-ох.

През. Кулидж противний тому видаткови, бо з ним не годиться секретар скарбу Мелон. Дотого президент не знає, що властиво з тими грішми робити. Кулидж і Гувер бажаліб пождати на вислід комісії, яка буде розсліджувати прогибіцію і по її ореченню моглиб допера жадати нових фондів.

КАТАСТРОФИ НА МОРЮ.

ОДИН ТЯГАРОВИЙ КОРАБЕЛЬ ПРОПАВ, А ДВА ИНШІ В БІДІ.

НЮ ЙОРК, 23. січня. — На океані панують великі бурі. Всі кораблі борються з величезними хвилями. Три кораблі вислали кличі о поміч. Бритійський тягаровий корабель „Тисбридж" по всякій правдоподібности вже затонув враз з 30 моряками, а три кораблі спішать на поміч італійському й американському тягаровим кораблям, що благали о поміч. Але й тут ратунок може прийти запізно.

МІЯМІ ВИТАЄ ГУВЕРА,

І ТО БЕЗ ОГЛЯДУ НА ПАРТІЙНІСТЬ; ВИТАЮТЬ РЕПУБЛИКАНЦІ І ДЕМОКРАТИ.

МІЯМІ БІЧ, Флорида, 23. січня. — Вибраний президент Герберт Гувер прибув сюди на відпочинок. Коли висідав з поїзду, привитала його велика маса людей. Флорида, що заявилася більшістю голосів при виборах за Гувером, витала його тепер сердечніше як рідна Каліфорнія. Гувер думав, що це републиканський комітет влаштував йому таку овацію, але дуже приємно розчарувався, коли побачив, що половина витаючих це демократи.

УТІКЛИ З СІНГ СІНГ.

СІНГ СІНГ, 23. січня. —Три бандити, між ними один убийник, перелізли через високу тюремну стіну і втікли. Сторожа стріляла до них, але нічого їм не зробила. Одного з них вже приловлено, коли скривався в рові, що йде попри залізничий шлях.

КАТАСТРОФА ЗІ ЗУДАРЕННЯ.

18 ОСІБ ЗАБИТИХ, А 14 РАНЕНИХ.

ТОЛІДО, Огайо, 23. січня. — Експресовий віз, що їхав з Норвок, Огайо, до Белвю, вдарив в особовий бос, що їхав з Шикаго до Питсбурга. Особам, що їхали возом, не сталося нічого. Зате віз розбив бос і счинив страшну катастрофу, наслідком якої 18 осіб згинуло на місці, а 14 відвезено до шпиталю.

Моторовий воза заявляє, що він нічого не бачив, бо тоді була на дворі така сніжна метелиця, що очі сліпли.

КУЛИДЖ НЕ ЛИШИТЬ ДЕФІЦИТУ.

ВАШИНГТОН, 23. січня. — Мимо того, що з фінансового зіставлення виходить дефіцит на суму $375,000,000, президент Кулидж заявляє, що передасть адміністрацію Гуверови без дефіциту. Колиб його не покрили наплаваючі ще податки, то президент счеркне инші видатки, а до дефіциту таки не допустить.

НЕ ДОПУСТИЛИ СМИТА ДО БАРИ.

ОЛБАНІ, 23. січня. — Судейський Комітет стейтової палати послів заявився десятьма голосами проти чотирох за недопущенням бувшого говернора Смита до адвокатської бари без покінчення правничих студій і стейтового іспиту.

Ессемблимен Волтер Гідней, републиканець, поставив внесення, щоби кожда особа могла практикувати адвокатуру, котра була чотирма наворотами говернором. Це внесення перепало републиканськими голосами.

НАСЛІДКИ ПОГАНОГО АЛЬКОГОЛЮ.

НЮ ЙОРК, 23. січня. — Полісмен Юджин Гиггенс зізнав, що він напився підчас виборів поганого алькоголічного напитку, який йому так завернув голову, що він, стративши память, забив нігра, що обслугував спікізі в Гарлем.

Гиггенса засуджено на 10 літ тюрми.

ПІДВИСШУЮТЬ ЦЛА

НА ЦУКОР, СПРОВАДЖЕНИЙ З КУБИ І ФИЛИПИН.

ВАШИНГТОН, 23. січня. — Честер Г. Грей, речник Американського Фармерського Федераційного Бюра, домагається від конгресу, щоби піднести цло на сирий цукор з Куби на три центи на фунті. Досі таке цло виносило 1.76 центів.

Инші домагаються знову заведення цла на цукор спроваджуваний з Филипин і Порто Ріко. Хочуть, щоби цло було таке, яке наложено на цукор, спроваджуваний з инших країв.

ІНФЛЮЕНЦА РОСТЕ.

НЮ ЙОРК, 23. січня. — Виходить, що інфлюенца ще не перейшла свого вершка, бо за вчерашний день нараховано 418 нових случаїв інфлюенци. Як на один день, число велике.

КРІВАВІ ВИБОРИ.

МЕКСИКО СИТІ, 23. січня. — В стейтових виборах в Гидалго прийшло до міжпартійної боротьби, в якій згинуло 44 людей, а 100 віднесло тяжкі рани.

УКРАЇНСЬКИЙ СПІВАК НА АМЕРИКАНСЬКІЙ СЦЕНІ.

Наш відомий співак п. П. Ординський, по закінченню праці в американській опереті „Голден Дон", зістав заанґажований великою компанією Катц і Балабан на виступи в ріжних театрах у Шикаго і по инших містах. Перші виступи сеї компанії розпочалися 12 січня ц. р. в театрі „Орієнтал".

ОСОРУЖНЕ ДУШОГУБСТВО В ЛЯФОНД, АЛТА.

Осоружне душогубство сталося в Ляфонд, Алта., 26. грудня. Гриць Іващук, 55-літній чоловік, зайшов до дому своєї сусідки, 35-літної жінки Гришки, стрілив її з револьвера два рази в голову і відтак на очах переляканої 13-літної дочки убитої відрізав ножем голову убитої та взяв її з собою. З головою побіг до другого сусіда, Івана Трiски, і перестрілив йому ногу. Вернувши до дому, застрілив себе самого.

ПОМЕР В АДВОКАТСЬКІЙ КАНЦЕЛЯРІЇ.

В канцелярії адвокатів д-ра Фішблінда й Волянського в Станиславові помер нагло комендант вязничної сторожі Юрій Гнатюк. Причина смерти удар серця. Гнатюк прийшов за порадою в справі екзекуції, яку в нього перевели. Подене́рвовання спричинило удар серця.

15-ЛІТНІЙ ДУШОГУБЕЦЬ.

В селі Лука біля Городенки малий хлопець Микола Клодовський зарубав сокирою в ночі свого вітчима Гриця Солонинку. В слідстві зізнав душогубець, що злочин цей був пімстою за нелюдське поступовання вітчима з матірю.

В ПОГОНІ ЗА СКАРБАМИ.

1778-го року видав еспанський уряд відомий декрет про знесення монашого чина Єзуїтів і прогнання черців як з самої держави так і з еспанських кольоній. Ректор єзуїтського монастиря Пляяуелі в Болівії, о. Жорж Сан Роман, сподіваючися повернути ще з братчиками до монастиря, в скальних печерах в присутности двох свідків — черців закопав великий скарб, власність монастиря. Скарб оцінюють на 12 мільйонів фунтів стерлінгів.

Мимо надій, Єзуїти не вернули вже більше до монастиря. Вмираючи на прогнанню, зрадив старенький ректор одному з молодих братчиків тайну про скарби. Молодець виговорився перед посторонніми людьми. Вістки про скарб дісталися до англійської преси.

До далекої Болівії поспішили всякого рода авантурники в надії, що вдасться їм найти езуїтський скарб. Зусилля їх були даремні. Багато з них згинуло в диких стенах, прочі знеохочені вернули з нічим.

Не зразило це спеціально створеного товариства, котре коштом 25-ти тисяч фунтів стерлінгів вислало весною минулого року окрему експедицію до Болівії. Провід експедиції спочив в руках відомого англійського географа проф. Едгара Сандерса.

До англійських часописів наспіли вістки про невдачу експедиції.

Зі скальних печер, де правдоподібно находяться укриті скарби, бють жерела підземних вод. Експедиція задержалася на порозі тайни.

МАТЕРИНСЬКІ ТРАГЕДІЇ.

Скількість дівчат, що позбуваеться своїх незаконних дітей, зростає в Галичині непомірно. У Львові вбила свою дитину служниця Лета Гант, яку відставили до шпиталя. — У селі Деревня (Сокаль) 18-літня дівчина задушила дитину і закопала в лісі, тому, що батько дитини покинув її і втік до Арґентини.

ДО ЧОГО ДОГОВОРИВСЯ МІНІСТЕР НЕЗАБІТОВСКІ.

Міністер Незабітовскі, відповідаючи на промову посла Луцького й Хруцького, сказав ось що: Зі смутком вислухав я промови. Ми, Поляки, перейшли тяжку добу неволі, але це була справжня неволя, бо Росія мстилася на Поляках після січневого повстання. Польська держава мусіла тяжко боротися з організованим спротивом Українців, а все таки не мститься, а зміряє до братнього співжиття. Зрештою серед т. зв. Русинув є великий відлам, що походить від Мазурів, які цю околицю скольнізували. Не булоби для нас легко здобути Львів і Східну Галичину, колиб ціле населення цеї провінції належало до відламу т. зв. Українців. Я переконаний, що русинському населенню в Польщі жиється далеко краще, ніж у сусідній нібито вільній Україні.

СУПЕРЕЧКА ЗА ГРАНИЦЮ МІЖ МАНІТОБОЮ И ОНТЕРІО.

Між провінціями Манітоба й Онтеріо вийшла суперечка за границю. Причиною суперечки є те, що озеро Айленд Лейк показалося не там, де давніщі мапи зазначували. Коли тепер свіжі поміри при помочі літаків ствердили, що озеро є положене дальше на захід ніж первісно було на мапі зазначене, приходиться Манітобі стратити яких 3,000 квадратових миль простору. Після старих мап границя Манітоби малa йти попри східний беріг згаданого озера.

ВІННІПЕГ МІСЦЕМ РОЗБИШАЦЬКОГО НАПАДУ.

В четвер, 27. грудня, був Вінніпег місцем смілого і фатального розбишацького нападу. Коли аптикар Леслі Пойнц зі своєю помічницею збирався вже замикати свою аптику на ніч, увійшло до аптики двох чоловіків. Помічниця не виділа, що якраз сталося, коли чоловіки приступили до аптикаря; вона лише почула вистріл, після якого Пойнц упав на підлогу. Помічниця скричала і розбишаки втікли. Пойнц помер на місци. За кілька хвиль поліція вже розсліджувала справу.

На наслідки не прийшлося довго ждати. В неділю, 30. грудня, арештовано двох братів Вандераипів, як спільників душогубства. Того самого дня в 9.30 вечер намагалася поліція дістати в свої руки самого душогуба Карла МекҐі перед будинком ч. 476 МекДермот Аве., де він хвилево мешкав. Однакож дістати його не було так легко. Коли детектив МекАйвор притиснув револьвер до грудей МекҐі, МекҐі зачав стріляти з револьвера, який держав у кишені свого оверковта. Пострілений детектив упав, не вспівши вистрілити. Тимчасом вистрілив два рази иньший детектив і поклав МекҐі трупом.

ПЧИХАННЯ В ТЕАТРІ ЗАБОРОНЕНЕ.

В містечку Брентфорд, Онт., управа одного театру видала розпорядження, щоби кождого, що пчихне в театрі, прислуга випроваджала з театру, звертаючи йому його вступ. Сим способом думають оборонити публику перед зараженням інфлюенцою.

ФАЛЬШІВНИКИ ГРОШЕЙ.

Львівська поліція арештувала Станислава Байрака, Йонаса Ліфтшуца, Лею Ліфтшуца, Вольфа Сіцмахера і Марка Стіра, яких приловлено на фальшуванню 20-золотових банкнотів.

РЕҐІОНАЛЬНІ ФАНТАЗІЇ.

Польський уряд, бажаючи припинити розгін відродження українського населення на північних окраїнах своєї держави, вжився хитрунства під видом реґіоналізму. Закладаються в тій ціли окремі товариства польсько-українські по всіх важніших центрах Волині і Полісся і в них під фірмою реґіоналізму переводиться в життя денаціоналізаційні пляни. До праці в тих товариствах крім Поляків беруть ще й Українців, але такої препоганої марки, що їх ніхто не поважає. Товариства ці починають закладати теж свої читальні по селах. Щоби до тих читалень стягнути волинських дядьків, які не так легко дадуть себе збаламутити, пішли реґіоналісти на штуки, а саме обіцюють кредитові позички у волинських банках. Деякі дядьки лакомляться на це, бо про гроші важко і тільки тому стають членами. Свідомий елемент не дається втягати в багно. Влада відноситься опікунчо до тих реґіональних замислів і коли якась місцевість вносить прохання на відкриття читальні, то влада не дає і підсуває дозволи на реґіональні товариства та читальні. Є це характеристичний оказ методів польського режиму на українських землях, де крім терору часто-густо примінюється приманичний підступ, щоби лише внести дизорґанізацію і збаламутити селянські маси. Що ці методи мало помагають, це не треба доказів. Само життя часто перечить цьому.

ШПИГУНСЬКА БІРЖА.

„Наєс Вінер Журналь" друкує серію споминів ріжних осіб, що грали першорядну ролю в шпигунській праці підчас війни. Цікаві, між иншими, інформації полковника Тібека, бувшого провідника контррозвідки в австрійській армії. Він пише: „Вже з самої природи жінки краще підготовлені для шпіонажі. Німеччина мала спеціяльний інститут оснований в одній невтральній державі, що звався „шпигунською біржою". Там платили гарні гроші за добрі інформації. Найкращими „силами" цього інституту були жінки: Француженки, Англійки, Німки та Московки. Я знав особисто з 1000 шпигунок. На підставі списків, які в мене зберіглись досі, я склав таку таблицю соціяльного становища шпигунок: великих княгинь 2, княжен, герцогинь, маркіз 14, графинь, баронес і инших аристократок 47, жінок міністрів, послів, дипльоматів і політиків 186; будьмі між ними загальнообідні прізвища, а проте про їхню природу не знала навіть найближча рідня".

ЯПОНІЯ БУДУЄ НОВІ КРУЖЛЯКИ

БУДУЄ 8 НАЙСИЛЬНІШИХ У СВІТІ КРУЖЛЯКІВ. СКОРІСТЬ ЇХ ХОДУ І СИЛА МАШИН БУДУТЬ ПЕРЕВИСЩУВАТИ ВСІ КРУЖЛЯКИ ИНШИХ ДЕРЖАВ.

ТОКІО (Японія), 23. січня. — Розпочато будову останнього кружляка з програми розбудови японської фльоти, яка має бути закінчена до 1932 року. Деякі з осьми однотипних кружляків уже майже на укінченню.

Кожен з нових кружляків буде мати скорість 33 милі на годину. Сила машин буде 130,000 кінських сил. Найсильніщий американський кружляк має 107,000, а англійський лише 80,000 таких сил. Таксаме й узброєння цих кружляків буде значно сильніше від чужинецьких тогож типу. Ближчих відомостей про ці кружляки добути не можна, бо секрет їх будови пильно охороняється.

Кожен з нових кружляків коштуватиме 15 мільйонів долярів.

ЖЕРТВИ ІТАЛІЙСЬКОГО ІМПЕРІЯЛІЗМУ.

ІТАЛІЙСЬКА АРМІЯ МАЛА ЗАВЗЯТИЙ БІЙ НА КОРДОНІ СВОЄЇ АФРИКАНСЬКОЇ КОЛЬОНІЇ КИРИНЕЙКИ.

РИМ (Італія), 23. січня. — В африканській провінції Курфа зібралася досить поважна сила Арабів, що хотіли захопити італійські військові пости на кордоні Киринейки. З приводу того завязався упертий бій з Італійцями, який закінчився розгромом Арабів.

Вони відійшли знову в свою пустиню, залишивши на місці бою 208 трупів. Серед Італійців убито 10 жовнірів та біля 20 поранено.

ЗЕМЛЕТРУС НА КОРДОНІ МОНГОЛІЇ.

ЦЕ ВЖЕ ДРУГИЙ ЗЕМЛЕТРУС В СІЧНІ, ЩО НАВІСТИВ ОДНУ И ТУ САМУ МІСЦЕВІСТЬ.

ПЕКІН (Китай), 23. січня. — Китайські ґазети повідомляють, що кілька Китайців загинуло й багато покалічено підчас землетрусу в Сойюані, що був минулої неділі. Таксаме в тім районі були покалічені й загинувші підчас землетрусу з 13 січня б. р.

ПОЖЕЖА В ЦАРГОРОДІ.

400 ДОМІВ ЗГОРІЛО ПІДЧАС СИЛЬНОГО ВІТРУ.

ЦАРГОРОД (Туреччина), 23. січня. — Велика дільниця Царгороду вигоріла. На сильнім вітрі доми горіли, як солома. Більше двох тисяч людей залишилося без даху над головою під відкритим небом.

АМЕРИКА ПЛАТИТЬ НІМЦЯМ.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ПЛАТЯТЬ НІМЕЦЬКІЙ ПАРОХІДНІЙ КОМПАНІЇ ЗА СЕКВЕСТРОВАНИЙ ПРИЧАЛ.

БЕРЛІН (Німеччина), 23. січня. — Німецька пароплавна компанія „Норд Джерман Ллойд" домагається від правительства Злучених Держав 28,440,000 долярів за секвестровані підчас Великої Війни компанійські кораблі. В цій справі переговори ще ведуться, але тимчасом Америка виплатила 2,000,000 долярів за сконфіскований нею причал в Гобокені, що належав перед війною до Норд Джермен Ллойду.

Хоч виплата 2,000,000 долярів порівнюючи до всіх претенсій Ллойда невелика сума, всеж вона дає значну фінансову піддержку цій компанії.

КУПУЮТЬ АВТОМОБІЛЕВУ ФАБРИКУ.

АМЕРИКАНСЬКИЙ КАПІТАЛ ВСЕ БІЛЬШЕ ЗАХОПЛЮЄ ІНДУСТРІЮ В ЕВРОПІ.

БЕРЛІН (Німеччина), 23. січня. — Не зважаючи на попередні спростовання, підтверджується чутка, що американська компанія „Дженерал Моторс Компані" купує німецьку автомобілеву фабрику „Опель".

Дженерал Моторс Компані вложить в діло тої фабрики понад 30 мільйонів долярів свого капіталу, а родина Опелів лишить у себе лише 49% всіх акцій. Один з Опелів буде генеральним менаджером компанії.

ПЯТА РІЧНИЦЯ СМЕРТИ ЛЕНІНА.

ОЗНАМЕНУВАЛАСЯ ПОЖЕЖОЮ В ЛЕНІНСЬКОМУ ІНСТИТУТІ.

МОСКВА (СССР), 23. січня. — В той час, як комуністична Москва врочисто святкувала пяту річницю смерти Леніна, вибухла пожежа в інституті його імени. Цей інститут є головним памятником Ленінови, де зберігається все те, що звязане з його Імям.

З великим трудом пощастило погасити пожежу, поки вогонь ще не заподіяв великої шкоди. Совітська влада особливо зацікавлена виявити причину цієї пожежі, що вибухла саме тоді, як Москва по театрах і клюбах святкувала пяту річницю смерти свого вождя.

ТУНЕЛЬ ПІД АНГЛІЙСЬКИМ КАНАЛОМ.

ВЖЕ З ДАВНЬОГО ЧАСУ ВЕДЕТЬСЯ СПІР МІЖ АНГЛІЙЦЯМИ, ПРИХИЛЬНИКАМИ І ВОРОГАМИ БУДОВИ ТУНЕЛЮ, ЩО ЗЄДНАВБИ ФРАНЦІЮ З АНГЛІЄЮ.

ЛОНДОН (Англія), 23. січня. — Розпочала свою працю остання сесія перед новими виборами англійського парляменту. Премієр-міністер Болдвин у своїй промові при відкриттю цієї сесії парляменту заявив, що правительство приступить до ґрунтовного обговорення проекту будови підводного тунелю, що лучивби Англію з Францією.

„SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 0, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES. Three cents a copy.		ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Ситі і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.
З Канади належить висилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.
За оголошення редакція не відповідає.
Телефон „Свободи": 498 Montgomery. Тел. У. Н. Союза: 1838 Montgomery.
Адреса: „SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ДО ЧОГО ДОВОДИТЬ АВТОКРАТІЯ

Армія Спасення має за собою довгу історію, яка виказує, чого може доконати одиниця згл. горстка людей, що з фанатичною вірою в свою ідею прямують нестримним ходом до своєї цілі. Армія Спасення має у себе ґенералів, полковників, майорів, сержантів і т. п. А на ділі ті військові титули не мають нічого спільного з військовим ділом. Ціла та орґанізація просякнута релігійним духом. Її діяльність поширена тепер на цілий світ. А тут в Америці її орґанізація дійшла до найвищого степеня. Армія Спасення розпоряджає тут величезними, міліоновими маєтками. Її добродійні інституції запотребовують десятки тисяч людей до одної тільки служби, а що доперва говорити про тих, що одержують поміч з боку цеї орґанізації.

Ідея тої орґанізації зродилася в Анґлії в сімдесятих роках, коли робітник заробляв три центи на годину і коли міліони животіли з дня на день, серед темноти і нужди. Армія Спасення мала прийти з помічю саме тим найбіднішим. Сьогодня вона веде свою працю в 81 краях а її урядники проповідують і ведуть пропаґанду в 58 мовах. Її ідею популяризує 100 періодичних часописий, а 30,000 людей постійно працює при тій то орґанізації. На загал орґанізація затруднює 225,000 людей, має 1,500 інституцій і 1,000 щоденних шкіл.

Головне її завдання, — нести поміч бідним. І ця її соціяльна функція зєднала їй симпатію цілого світа, всіх слоїв населення. Завдяки тому вона могла розростися у велику міжнародню орґанізацію.

Як довго жив перший її командант Вилієм Бут, орґанізація державася завдяки його авторітетови, посвяті і фанатичному відданню ідеї Армії Спасення. По його смерти команда перейшла на його сина, ґенерала Бремвела Бута. Командантжою Армії Сасення в Америці являється сестра Бремвела, Евангелина Бут. Не можна сказати, щоби діти покійного Вилієма не були віддані ідеї Армії Спасення, та щоби вони їй вірно не служили. Та це ще не може бути підставою до цего, щоби ціла орґанізація була віддана під автократичну контролю родини, хоч би її заслуги були які великі. Бо от виявилася тепер потреба заступити місце дотеперішнього команданта Бремвела Бута другою особою. Армія Спасення розрослася в таку велику орґанізацію з так великим міліоновим майном, що хорий Бремвел Бут не в силі її вести далі. Висока Рада Армії Спасення, що відбуває свій зїзд в Лондоні, заявилася за уступленням Бута. Делеґати, що зїхалися зі всіх кінців світа, плакали, коли голосували за зміною, але голосували з огляду на добро орґанізації. Та Бут не піддався рішенню і пішов на судову дорогу, вносячи в той спосіб розбрат в ту так хосенну орґанізацію.

Д-р. В. Клодницький.

МАРЕВО ВІЙНИ ЧИ МИРА

Могло би здаватися, що пакт Келоґа, ратифікований Америкою дня 17. січня 1929. року, готовить людству мирні часи і братнє співжиття народів. В сути річи справа мається інакше. Пакт Келоґа із обговореними вже додатками не є пактом пропаґуючим мир. — Противно, пакт Келоґа пропаґує у своїх наслідках війну і то війну під прап ром Великої Антанти. Як це можливо? Антанта, себто Анґлія і Франція до недавна не мали ще у своїх руках цілковитого політичного проводу. Хоча Ліґа Націй, чи радше ліґа держав, була апаратом Анґлії і Франції, то мимо того фактична сила ліґи була не велика. Ліґа Націй до недавна не могла проводити своїх плянів в життя, бо там не було Америки, світового, вірителя-банкира.

Ліґа Націй дуже оглядалася на Америку, бо Америці майже всі держави світа винні гроші. Ба, що більше! Чимало держав, членів Ліґи Націй находиться в дуже скрутному економічному положенню, в якому лише Америка може помогти.

Ми не помилилибся, колиб ми сказали, що трудно здибати державу, якаб не вибиралася до Америки по державну позичку. Америка є в силі дати на позичку міліярди долярів. Дотепер Америка цього не могла в повній силі робити, бо не було певности, чи в Европі тут або там не спалахне війна і не змарнує позичених гроший.

В наслідок Келоґового пакту Америка заанґажувалась до політичних акцій Ліґи — головно в Европі і тим самим взяла на себе обовязок помагати Лідзі Націй нормувати політичне життя світа. Сьогодня Ліґа Націй зросла в силу о величину американської сили і тому річ зрозуміла, що відтепер політика Ліґи Націй буде більш прямолінійна і „яркіша".

Зріст Ліґи Націй (держав) не дуже корисний для недержавних націй, бо Ліґа числиться в першій мірі з державами.

Напроти Ліґи Націй стоїть сьогодня Радянський Союз і декілька інших держав. В короткому часі мусить прийти або до визнання Рад. Союза, або до війни з ним.

Визнання Радянського Союза, без всяких застережень, не буде. Ліґа Націй (в першу чергу Анґлія і Франція) зажадає заплачення царських довгів, до яких прилучить і „пособія" видані на всяких Денікінів, Юденичів, Колчаків та Врангліїв і т. п. Дальше, Ліґа Націй зажадає ріжних концесій торговельних та признання приватної власности без всяких застережень.

Того рода постулятів большевики ніяк приняти не зможуть, бо це означалоби смерть большевизмови, економічну кризу і революції від риґської лінії аж до берегів Тихого океану.

Льоґічно, в короткому часі Келоґів „пакт миролюбія" пособить великій війні проти большевиків.

Війна проти Радянського Союза може бути або формально виповіджена і її зачне котрась із великих держав, — або війна скрита, в якій Ліґа націй (Анґлія або Франція) буде підсичувати повстання і домашну війну в границях Радянського Союза.

Форсовання Малої Антанти та поширення по ітичної іміґрації із Радянського Союза (пр. правих російських соціялістів, бувших УНРівців та Грузинів) промовляє за тим, що антанта при помочи горожанських воєн буде воювати з більшевиками.

Для нас ця справа важна тому, що українська територія в такому случаю стане воєнним тереном.

Для нас ця справа дуже складна ще й тому, бо ми до нині не виробили собі ясного пляну, **чи нам** треба валити Радянську Україну, щоб через Францію із польських рук дістати польсько-руську Україну, чи може нам треба стреміти до відірвання Галичини від Польщі в тій цили, щоб прилучити її до Рад. України, яку держить у своїй кураторі Рад. Росія.

Хтось мігби піддати суґестію, що ми не повинні дивитися ні на схід ні на захід, **але на власні сили.**

Річ ясна, що числення на власні сили є найліпшою зброєю в руках, одначе нам мимо того треба собі ясно здавати справу, що нашому народові обі сторони поставлять до вибору: **з нами, або проти нас.**

Ми розсварені поміж собою самими, захоплені ріжними орієнтаціями, не свідомі, що робиться на Заході та Сході, не дбаємо про сотворення однолінійного фронду, який би в день світової пожежі став гідно до боротьби за права і державу України.

Схаменімся і розплющмо очі та погляньмо на те, що кругом нас діється.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ДУМКИ З НАГОДИ ДЕРЖАВНИХ СВЯТ.

Були часи, коли „на Україні греміли гармати". І це не ті старі козачі часи, про які співається в народних піснях, але часи, яких свідками були ми, а дехто з наших еміґрантів і участь брав у крівавих подіях. Ще не так давно, бо всього 10—12 років тому, точилася боротьба за українську державу. Ця бортьба привела не лише до створення української держави, але й до зєднання всіх українських земель в одну соборну й суверенну державу. Хоч на короткий час, але 22 січня 1919 року український нарід осягнув свій найвисший національний державний ідеал.

Коли я пригадаю, в яких умовах і з якими засобами та боротьба провадилася, то пригадую собі те, що чув ще в дитячих літах. Тоді нераз я ломив собі голову, коли чув пісню: „Поїхала баба в ліс без сокири, без коліс". Ну, думав я собі, як вона могла їхати в ліс, коли не мали ні воза, ні сокири.

Але коли я підріс і бачив, як не одна бідна вдова серед зими брала верету та йшла в ліс, тоді я зрозумів, що можна дров добути і без сокири і без коліс. Я тоді пізнав, що для неї колесами були її власні ноги, а сокирою як не одне, то друге коліно. Тяжко було жити на світі бідній вдові, часом з кількома сиротами. Але скільки тепер стало таких бідних вдів та сиріт, коли над нашим рідним краєм пронеслася кріва буря світової, а потім визвольної війни!

На таку бідну вдову, що „їхала в ліс без коліс та сокири", часами була схожа українська національна армія, що без куль і без крісів стала до боротьби за визволення свого рідного краю. Чи не такаж саме доля була українських стрільців, як тієї бідної вдови, коли вони стали до бою з лютим ворогом, узброєним від ніг до голови Французами? Сміло й відважно наші стрільці йшли до бою з лютим завойовником. Вони йшли до бою так, як у тій козацькій пісні співається:

Горіхове сіделечко і кінь воро-
[ненький,
Ой, поїхав з сього села козак
[молоденький.
Ой, поїхав козаченько на кро-
[вавий танець,
Бо вже на нас наступає прокля-
[тий поганець.

В тім крівавім танцю вони виявили велике геройство, боронючи кожну стопу рідної землі від лютого завойовника. Коли вони переможені, то не вина їх в цьому, так саме як не вина бідної вдови, що без сокири дров не зможе нарубати.

Перша збройна боротьба за нашу державність не повелася, але ми віримо, що то була лише пригравка до дальшої, більше рішучої боротьби. Ми віримо, о нарід, який зірвався до великого подвигу й виявив таке велике геройство, як українська армія, вже не пропустить жадної нагоди, щоби вхопити знову за зброю.

Ми, українська іміґрація в Америці, повинні старатися як найбільше допомогти Рідному Краєві в його змаганнях за визволення зпід чужинецького ярма. Нам лекше дати матеріяльну жертву, ніж нашим братам в краю боротися проти чужинецького окупаційного канчука. Наші брати не спиняються перед тим, щоби й життя своє віддати за свій нарід, а ми тут шкодуємо цента на народню справу. Отож не забуваймо за рідний край і при кожній нагоді даваймо йому матеріяльну підтримку.

Мусимо старатися так, щоби в слушний час наші брати в рідному краю знову не опинилися, як та бідна вдова, без сокири та без коліс.

Микола Костів,
Озон Парк, Н. И.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВП. ПП. СЕКРЕТАРІВ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА.

Сим повідомляється Вп. пп. Секретарів відділів У. Н. Союза, що висилка календарів на рік 1929 для членів У. Н. Союза вже розпочалася і що вже вислано календарі на адреси пп. Секретарів для слідуючих відділів:

Вислано почтою 22. січня: Від. 90 (2 п.), 98, 99, 114, 116, 117, 118, 129, 143, 144, 149, 150.

Вислано експресом 22. січня: Від. 91 (2 п.), 100, 111, 128, 131.

Котрий би зі згаданих відділів не дістав з якоїсь причини посилки до 10 днів від дня висилання календарів, нехай повідомить Адміністрацію Свободи.

НОВИЙ ТИП ШКОЛИ.

Польське міністерство освіти задумує перевести санацію шкільництва і хоче завести так звану одноцільну школу, тобто перемінити дотепер існуючі народні школи на семиклясові. Проти цих проєктів виступає польська ендеція й доказує, що цей плян не може бути переведений в життя ізза недостачі учительських сил. Новий цей плян викликав занепокоєння серед національних меншин в цілій Польщі. Вони побоюються, що ізза недостачі кваліфікованих учительських сил для цього нового типу шкіл учительські посади опиняться в руках польського учительства, що малоби фатальні наслідки для виховання молодого покоління.

В. Будзиновський.

ТІ, ЩО ЗНАЛИ ЙТИ НА СМЕРТЬ

(Історичне оповідання).

(1)

Перші успіхи українського повстання в 1648-ім році не рішили долі України. Хоч повстанці знівечили кілька великих польських армій, та вигнали Ляхів з козачої области України, Польща не думала випустити Подніпрове зі своїх рук. Цілу зиму ладилася до нової війни і на весну рушила відбивати втрату.

Гетьман українських повстанців, Богдан Хмельницький, знав, що скоро зпід снігів виб'ється нова трава, кровавий танець зачнеться наново. Отже й він по перших своїх успіхах не пішов відпочати і в зимі не дармував. І він збирав сили, які відперлиби польський наступ, та примушувалиби Польщу погодитися з гадкою, що Україна для неї раз на все пропала. Попри те гетьман зорко слідив за тим, що діється не лиш за польською межею України, але й за всіми межами. Бо не було виключене, що той або сей сусід України схоче в часі війни з Польщею використати відкриті границі України, і знюхавшися з Ляхами, вдарить на Україну там, де вона безборонна. Від таких сусідів Хмельницький силкувався виторгувати бодай невтральність в часі його походу проти Польщі. Таку невтральність він виторгував від Московщини і від Литви.

Литовський гетьман Януш Радзівіл сам мріяв про самостійність литовської держави, до чого моглоби прийти тільки тоді, колиби польсько-українська війна цілком обезсилила Польщу. В тій надії, що Українці зломлять Польщу і тим пустять воду на литовський млин, Радзівіл обіцяв Хмельницькому прихильну невтральність Литви.

В другій половині червня 1649 р. головні сили Хмельницького рушили зпід Білої Церкви і йшли просто на Константинів, де усадовилася польська армія під проводом реґіментарів і князя Яреми Вишневецького. Посувалися дуже поволи, щоби в півколесі, обіймаючім Константинів, могли одночасно зійтися полки, що до Хмельницького поспішали з північно-східних земель України. Також татарська орда що лиш надтягала від полудневого сходу. Орда зійшлася з козаками коло Животова на лінії Черкаси-Винниця, в третині дороги з Винниці до Черкас. До Константинова з Винниці було тількож дороги, що з Животова до Винниці. На кінці північного крила козацької армії ішов чернигівський полк молодого, меткого і проворного полковника Подобайла. Весь той довгий фронт посувався так, щоби польська армія, що стояла в Константинові, не могла обійти головну силу Хмельницького і виминувши її, вскочити на Поднiпрове, та разом з королівською армією взяти козаків у два огні. Маючи від великої сили звідунів докладні вісти про кождий рух кождого польського відділу, Хмельницький в кождій хвили міг змінити похід своїх війск так, щоби свою головну силу все мати проти головної польської сили і своїми крилами обійти її.

Польська сила під Константиновом стояла вкупі, лише що табор князя Яреми Вишневецького державcя окремо. Він знав, що робить. Князь Ярема привик був воювати тільки з невишколеними військово і зле заз броєними хлопськими загонами. Більші сили козацтва він все виминав. Колиж тепер на Константинів ішли не лиш загони черні, але й старинне козацтво, князь не міг заздалегідь знати, на котру частину польських війск вдарить чернь, на котру козацтво, з яким він не думав битися. Зі своїм табором князь Ярема все ставав окремо і так, щоби його мож було в кождій хвили перекинути на инше місце. Відокремившися, розсилав звідунів. Його звичка була така, що коли звідуни звістили його, що саме на него йде чернь, він висувався вперед. Колиж ішло козацьке війско, він перекидав свій табор так, щоби з козацтвом не зійтися, але щоби на него таки влізла чернь. Розпудивши її і встеливши поле трупом невояків, Ярема розпускав по всій Польщі аґентів, котрі голосили славу князя, що ось там, де він бився, ворог річи посполитої стертий з лиця землі. Однак Ярема все числився також з можливістю, що чернь таки не влізе йому під ніж, але вдарять на него справжні козаки. З ними він рішучо не мав охоти мірятися. Щоби до того не присилували його самі козаки, Ярема все ставав табором так, щоби в кождій хвили мож було з боевища щезнути, та щоби прочі польські війська мусіли крити його відворот. Ярема і тепер зробив так. І під Константиновом усадовився так, що на кожду вість про надтягаючу більшу силу ворожого війська міг втечи на Збараж, полишаючи між собою і ворогом війська королівських реґіментарів.

— Нехай вони криють мій відворот! — думав. — Під такою охороною чейже добіжу цілий до Збаража, запруся там і мої сили скріплю недобитками королівської армії.

Команда польського війська загадала була вдержатися в Константинові аж до приходу короля з рештою воєнної сили Польщі. В тій цілі треба їй було обсадити сильнішими ґарнізонами городи, оперізуючі Константинів каблуком від Сходу, відки надтягали вороги. В тій цілі польське війско обсадило місточко Межибоже, кількацять верст на південь від Константинова. Межибоже було також потрібне Хмельницькому, отже він вислав туди полковника Нечая. Проти него вийшла з Константинова більша польська сила під командою одного з реґіментарів. В польськім таборі тоді це ніхто не знав, що під Межибоже вже підходить головна козацька сила, та що аванґарду веде Кричевський, колись полковник чигиринський, тепер вже київський. Кричевському Хмельницький дав приказ взяти Межибоже і не відпочиваючи, зараз вдарити на головну польську силу під Константиновом. Цілий козачий фронт дістав приказ поспішати за Кричевським і обступати Константинів.

Прийшовши під Константинів, Кричевський не мав там з ким битися, бо сама вість, що йде полковник Нечай, Поляків відтам виполошила. Вони поспішним походом вернули до головного польського табору. Кричевський ні на хвилину не задержувався, але попри Межибоже пішов далі, на Константинів. Він добре знав, де стоїть яке військо. Знав, що Вишневецький стоїть окремо, і так, що на случай, колиби Ляхам не йшло добре, спасеться бігством без ніяких втрат. Саме того князя Кричевський рішився присилувати до бою, щоби бодай раз в життю зійшовся зі справжнім лицарством. Козацький полковник мав кілька причин напосістися на Ярему. Хотів йому заплатити за всі його звірства, доконувані на безборонних. Друге, хотів показати, що князь цілком не заслугує на ту славу, про яку трубіли його приятелі і його платні слуги. Саме та слава скріпила опозицію польської шляхти проти резиґнації Польщі з українських земель. Шляхта все ще надіялася, що як козаків не подужає державне військо, то на порох розітре їх геройський і непобідимий князь Ярема. Колиби поталанило знівечити війско Вишневецького, то польська шляхта, Кричевський думав, споквіліаби і булаби податливішою при мирових переговорах з козаками.

Ось такі причини спонукали Кричевського вдарити на табор Яреми. Полковник знав звичку князя, отже й знав, що не легко буде стертися з ним. Подумав, чи до бою не присилувати би його хитрощами. Як звичайно, так і тепер, за кождим козацьким військом ішли загони черні. І по пятах Кричевського ступав такий загін. Як би та чернь схотіла підійти під позиції Яреми, то він мабуть не видержавби і вивівби своє військо з табору в поле. Полковник позвав свого осавула.

— Гони, хлопче, до загона, що тягне за нами і перекажи, щоби підступив під табор Вишневецького.

— Не зроблять сего, пане полковнику, — осавул відповів. — Чернь не війско, не вдарить. На добавок імя сего князя черні страшне. Люди знають, що не помилує нікого. Ні старця, ні жінки, ні немовлят.

— Нехай підступлять не на те, щоби з війском битися. Скоро війско князя стане висуватися з табору, загін зараз нехай відступає так, щоби між загін і княжих я міг вскочити. Нехай тобі дадуть провід. Як я вже вдарю на Ярему, загін нехай обійде мене поза моїми плечима і підсунеться під головний польський табор. Се на те, щоби реґіментарі, гадаючи, що на них іде більша сила, не дали помочи Яремі. Не виключене, що там буде Нечай і вдарить на польський табор. Не виключене, що тоді повториться пилявецька паніка. Черні приречи за мене, що як таким способом поможе мені поколотити Ляхів, то дістане всю добичу, яку Ляхи лишать в таборі.

Осавул пігнав, полк став скорим походом підходити під польський табор. Реґіментарі вже знали, і Ярема вже знав, що то йде полк Кричевського. Полк найліпший, який був під булавою Хмельницького.

В хвили, коли польське війско зпід Межибожа вернуло до Константинова, в шатрі реґіментарів був також Вишневецький. Коли прийшла вість, що Кричевський, і не вступаючи до Межибожа, підходить під Константинів, усі три реґіментарі глянули на Ярему. Очима питали, чи вгадує він, що се значить.

(Дальше буде).

Провідник (до туристів): А отсе, прошу панів, середньовічний замок.

Турист: А до якого мувінґ-пікчеру його збудували?

Провідник: Алеж, любий пане, той замок є з чотирнацятого століття!

Турист: Що кажете? То вже тоді були кінотеатри?!

Молодий чоловік не хоче їсти леґуміни, яку зварила йому жінка.

— Ах, яка шкода, каже вона сумно — то мусить зїсти її пес!

— О, таки шкода — відповідає чоловік — то така люба собачка!



НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

МІСЦЕВЕ ОБЄДНАННЄ УКРАЇНСЬКИХ ТОВАРИСТВ МІСТА НЮ ЙОРКУ

— влаштовує —



В НЕДІЛЮ, ДНЯ 27. СІЧНЯ 1929 Р.

СВЯТО СОБОРНОСТИ



В ПАМЯТЬ ЗЛУКИ ЗАХІДНО-УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ З ЗЕМЛЯМИ ВЕЛИКОЇ УКРАЇНИ В ОДНУ СОБОРНУ УКРАЇНСЬКУ ДЕРЖАВУ.

СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

—: відбудеться :—

В STUYVESANT HIGH SCHOOL,

345 Іст 15 улиця, між 1-ою а 2-ою Евеню, Ню Йорк, Н. Й.

ПОЧАТОК О ГОД. 7.30 ВЕЧЕРОМ. ВСТУП 50 ЦЕНТІВ.



З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

—o—

МАЙНЕРЗВІЛ, ПА.

Свято Державности і віче.

В неділю, дня 18. грудня 1928, обходила українська православна громада в Майнерзвіл Листопадове Свято. Після Служби Божої відправлено поминальне богослуження за „Героїв-Борців, що життя своє положили на полях бою за визволення України і Мучеників тяжкою рукою ворога ката замучених в тюрмах і підвалах". Парох, о. Іван Гундяк, виголосив принагідну проповідь. Також переведено в церкві збірку жертв на Інвалідів.

Пополудні відбулось в Опера Гавз віче. Предсідателем віча був гром. Юрій Дронюк, секретарями гром. Григорій Копач і гром. Микола Терещук. Вступну промову виголосив о. І. Гундяк і представив присутним д-ра Володимира Клодницького, який виголосив дуже інтересну і палку промову про значіння Листопадового Свята і про теперішнє положення українського народу і його постійну боротьбу за свою державність. Дальше промовляв місцевий український греко-католицький священик, о. Д. Добротвор. Треба завважити, що на вічу були Українці православні і греко-католики. Промови священиків обидвох церков і присутність членів обидвох парафій стверджували, що Українці без ріжниці віроісповідань можуть без сварів і ненависти знайти спільну мову, коли треба радитись над положенням рідного народу. Минулого року на вічу скликаним українською греко-католицькою громадою промовляв також український православний священик. Сього року на діточім концерті української православної парафії промовляв український греко-католицький священик. А тепер знов на вічу скликаним українською православною громадою бачимо новий доказ тої єдности в народній роботі, яка так потрібна для доброго нашого народу. Та єдність майнерзвільських Українців показує наглядно, що чужі, ворожі впливи на полі церковнім вже на стільки ослаблені, що рідні брати і сестри не настрахаються заборон і суспенз і подадуть собі руки при народній справі. Не знаю, чи є ще яка місцевість в Америці, де Українці греко-католики жили би в такій примірній згоді як в Майнерзвіл, але бажав би я від цілого серця, щоби так було. Звичайно се залежить від священиків і провідних громадян, бо де священики роздувають пожар фанатизму і ненависти до рідного брата, який належить до іншої церкви, там не можна сподіватись народної солідарности. І в нас колись так було, що з церковної проповідальниці сипались громи і прокляття на православних і навпаки, — а тепер, дякувати Богу, того нема.

Від імени віча вислано телеграму до державного секретаря Ф. Келлоґа з протестом проти польських насильств над українським народом з приводу подій у Львові. На вічу переведено збірку жертв. Посилаємо через Обєднання $64.21 на Дім Українських Інвалідів у Львові. На ту суму зложились слідуючі жертви: в українській православній церкви св. Юрія зібрано $12.75; на вічу зложили: по $2: о. Д. Добротвор, о. І. Гундяк, Лев Шморгун, М. Цалік, Анна Стасів; П. Димітер $1.50; по $1: Ю. Дронюк, М. Терещук, Г. Копач, А. Денькович, І. Тхорик, С. Смик, І. Малатич, П. Воркун, В. Скоцан, Г. Олійник, В. Хміль, М. Тхорик, И. Гуменюк, С. Цабаль, А. Секелик, М. Олійник, О. Кіцак, С. Чекурда, В. Пітух, І. Гупан, М. Воркун, А. Довжицький, В. Левчанин, М. Шуптар, А. Козура, М. Барвінчак, П. Тхорик, А. Коцура, О. Скарлош, Ірина Гундяк, С. Стасів, П. Сухина, М. Ґалло, Е. Марзинська, Т. Хархавців, К. Секелик, М. Черкеш, М. Нордон, П. Барвінчак, І. Урбан; Г. Шеремета 50 цнт.; дрібними — $4.71, а діти Анна Стасів і Слава Гундяк зібрали додатково $7.75. До тої збірки долучується також збірка переведена гром. Миколою Цаліком, предсідателем української православної громади і дуже щирим патріотом, в Вілемставн і Тавер Сіті. На його руки зложили жертви слідуючі: по $2: М. Цалік, М. Пальчук, А. Динькович; Гриць Смик $1.50; по $1: Корній Заяць, М. Цалік, Ю. Дзефко, П. Яронь, М. Закалюк, И. Гуменюк, П. Швах, Ів. Колодій, Гр. Марчук, В. Цалік; по 50 цнт.: Б. Скоцан, Л. Качоровський, Д. Мирха, А. Бляха, І. Бляха, Г. Гвайт, К. Вишньовський, Ф. Щурек, І. Пенчарський, М. Данилко, Ч. Шат, Д. Фич, Пекар, шторник Фігенс, Д. Цалік; разом $25. Із збірки на вічу, яка виносила $64.46, по оплаченню видатків, як за галю, подорож бесідника, оголошення, телеграма, $38; осталось чистих грошей $26.46. До того додається збірка в церкві $12.75 і збірка гром. М. Цаліка в Вілемставн і Тавер Сіті $25, що разом робить $64.21. Ці гроші переслано до Обєднання на Дім Українських Інвалідів у Львові.

Л. Ш.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.

З Української Стрілецької Громади.

1. Посилка на Дім Інвалідів. Дня 14 с. м. вислано на Дім Інвалідів Української Армії у Львові чек на суму $230.00. Управа Громади звертається до всіх шановних колекторів, котрим спочасно вислано збіркові посвідки, щоби переслали зібрані гроші та незужиті посвідки до Стр. Громади на адресу:

Ukrainian Legion,
Box 578,
Philadelphia, Pa.

2. Пропамятні воєнні відзнаки.

З нагоди десятиліття збройної боротьби на Західних Українських Землях надіслала Колеґія Пропамятні Воєнні відзнаки всім бувшим членам Української Армії після постанов Статута, проголошеного в пресі.

Провізорична Комісія для Злучених Держав, створена при Українській Стрілецькій Громаді, подає до відома всіх інтересованих, що прохання о надання Пропамятної Воєнної Відзнаки треба внести найпізнійше до 15. лютого с. р. на подану вгорі адресу.

3. Зміни в Головній Управі. На місце т. В. Петрусика, котрий виїхав до стейту Месечусет, назначено секретарем Громади — до слідуючих загальних зборів — т. д-ра П. Дубаса. Управа Громади складає щиру подяку т. Петрусикови за його працю для добра стрілецької організації.

4. Членські справи.

Взиваються всіх членів зложити негайно членську вкладку та належитість на покриття коштів виготовлення Пропамятної Воєнної Відзнаки. Нові членські посвідки вишлеться лище тим членам, котрі вирівнають свої залеглости.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО СТАРОМУ КРАЄВИ.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

З податку і забав.

Нюйорське братство св. Андрія Первозванного, відділ У. Н. Союза, відоме з того, що від ряду літ попри постійну допомогу на ріжні народні цілі; складає ще й народний податок, ухвалений нашою іміґрацією на Конґресі Обєднання.

Саме тепер вислано до Обєднання $96 титулом народного податку, а $10 зібрано на інвалідів підчас забави товариства. Гром. Теодор Дубас пригадав членам за інвалідів, а вони скинули $10. Разом вислано до Обєднання $96.

На забаві зложили по $1: Теодор Дубас, Стефанів Федь, Гнатяк Іван, а решта дрібними.

Андрій Дубас.

АРНОЛЬД, ПА.

Замісць святочних желань.

Громадянин Іван Федан, бизнесмен з Арнольд, Па., переслав до Обєднання $30, замісць висилки сьогорічних святочних желань, і призначив: $25 на Рідну Школу, а $5 на Тов. „Просвіта" у Львові.

В НЕДОВГІМ ЧАСІ ВІДЗИСКАЄТЕ ЗДОРОВЛЯ І СИЛИ

ТАКОЖ ОХОРОНИТЕСЯ ВІД ІНФЛЮЕНЦІЇ.

ВСЯКОГО РОДА ХОРОБИ І НЕДОМАГАННЯ ДОКУЧАЮТЬ ЛЮДЯМ, НЕ ЩАДЯТЬ НІ БОГАТОГО НІ БІДНОГО — ЗНАХОДЯТЬ СВОЇ ЖЕРТВИ В МІЛІОНЕРСЬКИХ ПАЛАТАХ І В СКРОМНИХ МЕШКАННЯХ РОБІТНИЧИХ.

НЕДОМАГАННЯ І ТЕРПІННЯ ЛЮДСЬКОГО ОРГАНІЗМУ МАЮТЬ НАЙРІЖНОРОДНІЙШІ НАЗВИ.

А В ДІЙСНОСТИ СЕ ВСЕ НЕ Є ЩО ИНШЕ, ЯК РОЗЛЯГЛА ХОРОБА ОРГАНІВ ТРАВЕННЯ: ЖОЛУДКА, КИШОК І НИРОК.

БОЛІ І ЗАВОРОТИ ГОЛОВИ, БОЛІ І ЛОМАННЄ В РУКАХ, НОГАХ, КРИЖАХ І ПЛЕЧАХ, ОПУХНЕННЯ НА НОГАХ І В СТАВАХ, ДРОЖАННЄ, КОЛЕННЄ І ЛОМАННЄ В РІЖНИХ ЧАСТЯХ ТІЛА, ОСЛАБЛЕННЄ ОЧЕЙ І ШУМ В УШАХ, СИЛЬНЕ БИТТЄ СЕРЦЯ, ТЯЖКИЙ, НЕРЕГУЛЯРНИЙ СТОЛЕЦЬ, НАДМІРНІ ПОТИ І ГНИЛИЙ ВІДДИХ З УСТ, ЗАГАЛЬНЕ ОСЛАБЛЕННЄ, ПЕРЕМУЧЕННЄ І ЗДЕНЕРВОВАННЄ, БРАК АПЕТИТУ І БЕЗСОННІСТЬ — У ЖІНОК ВСЯКІ ВНУТРІШНІ БОЛІ І НЕРЕГУЛЯРНОСТИ — ТІ ВСІ ХОРОБЛИВІ ОБЯВИ Є ПЕРЕВАЖНО В НАСЛІДОК ЗЛИХ ПРОЦЕСІВ ВІДЖИВЛЮВАННЯ І ТРАВЛЕННЯ. НА 100 ЛЮДСЬКИХ ХОРІБ — НАЙМЕНЧЕ 90 МАЮТЬ СВОЮ ПРИЧИНУ В ЖОЛУДКУ, В КИШКАХ І В НИРКАХ.

ТОМУ, ЩО ОБРАЗ СЕЇ РОЗЛЯГЛОЇ ХОРОБИ МАЄ РІЖНІ ФОРМИ — ІСТНУЄ НА МАРКЕТІ ЦІЛА МАСА НАЙРІЖНОРОДНІЙШИХ ПІГУЛОК, ПОРОШКІВ, ПЛИНІВ, МЕДИКАМЕНТІВ, МІКСТУР І МАСТЕЙ, ЩО ЇХ ПОРУЧАЮТЬ ХОРИМ ЛЮДЯМ. БІЛЬШІСТЬ СИХ СРЕДСТВ НЕ Є В СТАНІ УЗДОРОВИТИ, ЩО НАЙБІЛЬШЕ ДАЮТЬ ПОЛЕКШУ НА ЯКИЙСЬ ЧАС.

МИ ПОРУЧАЄМО СРЕДСТВО СКУТОЧНЕ, ПРИНОСИМО ПЕВНУ ПОМІЧ.

НАШЕ ЗНАМЕНИТЕ СРЕДСТВО „MILLERTONE" ПРИРІВНОЧАСНІМ ЗАСТОСОВАННЮ ВИМОГІВ ГІГІЄНИ ВДАРЯЄ В САМУ ПРИЧИНУ ХОРОБИ — Є ОТЖЕ СПРАВДІ ПОМІЧНЕ — ДІЛАЄ ПЕВНО І СКОРО.

„МІЛЕРТОН" — СЕ МІШАНИНА З НАЙШЛЯХОТНІЙШОГО ЗІЛЛЯ І РІЖНИХ ДОБИРАНИХ ЦВІТІВ І КОРІНЧИКІВ — НЕПЕРЕРОБЛЕНА ШТУЧНО — АЛЕ В ТАКІМ СТАНІ, ЯК ПРИРОДА ЇХ ВИДАЛА.

ПРИЄМНИЙ В СМАКУ — ПОЄДИНЧИЙ В ЗАЖИВАННЮ.

„МІЛЕРТОН" ОЧИЩУЄ ЖОЛУДОК, КИШКИ І НИРКИ — ОЧИЩУЄ КРОВ — ЩО Є НАЙВАЖНІЩОЮ РІЧЮ ДЛЯ ВІДЗИСКАННЯ ЗДОРОВЛЯ З ВСЯКОЇ ХОЧБИ НАЙТЯЩОЇ І НАЙДОВШОЇ ХОРОБИ.

КОГО МУЧИТЬ БІЛЬ, ХТО ХОЧЕ ҐРУНТОВНО І В НЕДОВГІМ ЧАСІ ВІДЗИСКАТИ ЗДОРОВЛЄ І СИЛИ, БЕЗ ОГЛЯДУ, ЯК ДОВГО ЙОГО ХОРОБА ТРЕВАЄ І ЯК ВОНА ПРОЯВЛЯЄТЬСЯ — УЧИНИТЬ НАЙЛІПШЕ, КОЛИ БУДЕ УЖИВАТИ „МІЛЕРТОН".

СОТКИ ЛИСТІВ ПРИЗНАННЯ І ПОДЯКИ ВІД ЛЮДЕЙ, ЯКІ ЗАВДЯЧУЮТЬ ВИЗДОРОВЛЕННЄ НАШОМУ СРЕДСТВУ „МІЛЕРТОН".

НА ПИСЕМНЕ ЗАМОВЛЕННЄ ВИСИЛАЄМО НАЙМЕНЧЕ 2 ПАЧКИ.

В ЦІНІ 2 ДОЛЯРІВ ЗА 2 ПАЧКИ ВЖЕ Є ОПЛАЧЕНИЙ КОШТ ПЕРЕСИЛКИ.

ПРОСИМО АДРЕСУВАТИ ТАК:

MILLERTONE CO., 62 Beacon Street, Newark, N. J.



Кількамісячна хороба жолудка, рук і ніг довела мене до сего, що я попала вже в анемію, бо ні ради докторів ні лікарства мені не помагали.

Від коли я зачала заживати Millertone, мій стан сейчас зачався поправляти і я чуюся вже цілком здорова.

JOSEPHA STACHURSKA
35 East 25 St., Bayonne, N. J.

Ваше знамените зілле „Мілертон" зробило з мене цілком нового чоловіка. Через дуже довгий час я хорував на внутрішні болі і на загальне ослаблення цілого організму.

Завдяки Вашому знаменитому средству я позбувся зовсім моєї тяжкої хороби.

С. БУЛЬКОВСЬКИЙ
45 Beecher & Hosley St., Newark, N. J.





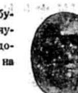
Від трех літ я дуже терпів на болі в правім боці і в правій нозі.

Завдяки „Мілертонови" мої болі в короткім часі уступили і більше мене не мучать.

В. ХОМИЦЬКИЙ
389 — 16 Ave., Irvington, N. J.

Ваше знамените средство Мілертон буду рекомендовати всім знакомим, які чуються хорі, бо я завдячую йому своє виздоровлення з тяжких жіночих недомагань, на які я терпіла довгий час.

ВАЛЕРІЯ ЛАПЕНСЬКА
245 Middlesex St., Harrison, N. J.



Через довгий час я терпів на дивну хоробу. Тіло моє було повно всяких прищів, які дуже сверблячі і мене зробили страшно нервовим. Лікарства і всякі масти не помагали.

Я позбувся сеї прикрої хороби допера тоді, коли зачав уживати средство „Мілертон".

І. ВИСКОВСЬКИЙ
128 Bond St. Elizabeth, N. J.



Від 8 літ я вічно хорувала на болі голови і на жолудок. Я їздила навіть до Европи на курації, але нічо не помагало.

Від коли я зачала уживати зілле „Мілертон" всі мої болі устпили. Всім хорим людям поручаю се знамените средство.

МАРІЯ МУХА
108 Lowell St., Carteret, N. J.





Не маю слів похвали для знаменитого средства „Мілертон", якому завдячую цілковите виздоровлення.

Моя хороба була дуже тяжка — безнастанні болі голови і болі в середині, притім утрата власти в руках і ногах — так, що о власній силі я не могла ходити.

Тепер і слід не остався з моєї тяжкої недуги.

КАТЕРИНА ВАЛЬКЕВИЧ
922 Berzer St. Newark, N. J.

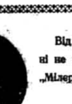


Мушу отверто признати, що ліпшого средства від Вашого „Мілертону" я не знаю.

Завдяки „Мілертонови" я позбувся прикрих болів голови, болів в лопатках і колення в боках, на які я занепадав від довшого часу.

Ваше знамените средство рекомендую кождому хорому.

АДОЛЬФ БУЧКОВСЬКИЙ
9 West Speedway Ave., Irvingotn, N. J.



Від 2 літ я терпіла на жолудок. Нічо мені не помагало, допера Ваш знаменитий „Мілертон" привів мене назад до здоровля.

СУЗАННА ВИПАРЕНА
147 Leslie St. Newark, N. J.



Від 6 літ мене мучила тяжка жолудкова хороба і нервовий розстрій цілого організму.

Сотки ріжних средств мені не помагали. Допера Ваше знамените зілле „Мілертон" принесло мені відразу пільгу — і тепер по кількох тижнях я чуюся вже зовсім здорова.

ЮСИФА СКОВРОНСЬКА
Plainfield, N. J.

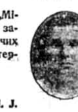
Я заживаю „Millertone" і поручаю се знамените средство кождому терплячому, бо з власного мого і моєї фамілії досвіду я переконався, як воно дуже помічне в ріжних недомаганнях.

ІВАН БОЙЧУК,
69 Campfield Place, Irvington, N. J.



Всім хорим жінкам поручаю зілле „Мілертон", бо сему знаменитому средству завдячую виздоровлення з прикрих жіночих недомагань, на які я через довгий час терпіла.

БРОНІСЛАВА РОГІНСЬКА
225 Warren St., Harrison, N. J.





ПАНОВЕ СЕКРЕТАРІ І УРЯДНИКИ ТОВАРИСТВ І БРАТСТВ!

ВАМ ВІДОМО, ЩО НАША ФІРМА ВИРОБЛЯЄ ВСЯКІ РІЧИ, БЕЗ ЯКИХ ВАШІ БРАТСТВА ЧИ ТОВАРИСТВА НЕ МОЖУТЬ ОБІЙТИСЬ.

Коли Ваше Братство чи Товариство потребує народного або американського прапора, церковних корогов, лент, відзнак, шапок або инших річий, то зверніться до нас з замовленнєм.

МИ Є САМІ ФАБРИКАНТАМИ І ТОМУ У НАС ДІСТАНЕТЕ ДОБРУ РОБОТУ, А МАТЕРІЯЛ ЛІПШИЙ І В ДЕШЕВШІЙ ЦІНІ ЯК ДЕІНДЕ.



ЦІНИ НАШИХ ПРАПОРІВ:

Американський прапор:

2x3 стіп	3x5 стіп	4x6 стіп	5x7 стіп
$2.50	$4.00	$5.00	$7.00

Український прапор з гербом на обі сторони:

2x3 стіп	3x5 стіп	4x6 стіп	5x7 стіп
$3.25	$6.00	$7.00	$10.00

Кожде Товариство чи Братство потребує все до публичних виступів, як паради, пікніки і прогульки, виступити з своїми прапорами, відзнаками і лентами в шапках.—Просимо щиро всіх Українців удаватись до нас з повним довірєм, бо ми ручимо за тревалість і красу замовлених у нас річий. Ми уділимо Вам всяких інформацій і вишлемо Вам сейчас наш каталог з взірцями і подамо Вам докладну ціну. Не відкладайте, але пишіть на адресу:

EAGLE REGALIA COMPANY
298 Broadway, New York City

УВАГА! РОЧЕСТЕР, Н. Й.!

ЗАХОДОМ ТОВАРИСТВА ЗАПОРОЖСЬКОЇ СІЧИ, відділ 367 Укр. Народ. Союза,

— уряджується —

БАЛЬ

В УКР. РОБ. ДОМІ, ПІД Ч. 975 JOSEPH AVENUE,

В СУБОТУ, 26. СІЧНЯ 1929 Р.

Початок в годині 7-ій вечер.

Вступ 50 центів.

Запрошуеться всіх Українців як місцевих так і позамісцевих. За добру забаву ручить 18-9

Комітет Відділовий.

Знавець.
— Ну, гратулюю, вам народилася дитина. А що: хлопець чи дівчинка?
— Напевно дівчинка, бо вже її нудрували.

ДР. В. КОРЕЦЬКИЙ

Спеціаліст Нервів і Хряща

1131/2 SOUTH MAIN STREET
WILKES-BARRE, PA.
PHONE: W.-B. 9078

НЕБУВАЛА НАГОДА.

Фарма 105 акрів землі, 7-румовий дім, 2 стодоли і стайня, тарний сад, 60 акрів управної землі. Дві милі від міста. Тепер ціна лише $1,600. Спішіться, пишіть сейчас: 14-25

ФАРМА, c/o SVOBODA,
81-83 Grand St., Jersey City, N. J.

ПОМІЧ ДЛЯ ТОНКИХ, СЛАБОВИТИХ НЕРВОВИХ ЛЮДЕЙ.

Nuga-Tone доказався дійсним благословенням для мілїонів мущин і женщин, для старших і немічних і для молодших, які були приослаблені. Він робить таке чудове добро, бо він містить найвартісніші знані ліки на збільщення сили й енергії нервів, мязів і органів. Nuga-Tone також містить ліки, які усувають приносячі хоробу нечистоти з тіла, перемагають запір і витворюють подостатком червоної, здоровля подаючої крови. Тому то Nuga-Tone поправляе апетит і помагає травленню, перемагає газ або здуття в жолудку або кишках, усуває подразнення нирок або міхура, приносить спокійне, відсвіжуюче спання й збільшує вагу в худих, ослаблених людях.

П. Джеймс Норрис Мол., з Вест Філяделфії, Па., говорить з досвіду. Він каже, „Я находився в нервовім, обезсиленім стані. Одна фляшка Nuga-Tone дала мені велику поміч". Це є звичайний досвід людей, які беруть Nuga-Tone. Ви можете дістати його в кожнім склепі, де продаються медицини. Коли купець не має його на складі, скажіть йому замовити його для вас від гуртового аптикаря.

DR. M. SMITH

переніс свій офіс під число

67 EAST 7th STREET
NEW YORK CITY
TEL. ORCHARD 6074

DR. ZINS

(СПЕЦІАЛІСТ, ВІД 28 ЛІТ)

КРОВНІ, ШКІРНІ І НЕРВОВІ ХОРОБИ.

ЖОЛУДОК, КИШКИ, СЦІЯТИКА ЛЕГЕНІ, БРОНКІТІС, ШКІРНІ ВИКИДИ.

ЗАГАЛЬНЕ ОСЛАБЛЕННЄ ТА ДРУГІ ХОРОБИ УСПІШНО ЛІЧЕНІ.

МОЇ ОПЛАТИ УМІРКОВАНІ. ПОРАДА ДАРОМ ДОВІРОЧНА.

ЕГЗАМІНАЦІЯ КРОВИ І X-RAYS.

110 EAST 16th ST. N. Y.

межи Irvington Pl. і Union Square

Денно 9—8 P. M. Неділі 9—4 P. M.

PAIN-EXPELLER

Поборюйте Інфлуенцу

Будьте приготовані як щоб схопила чипитися вас Інфлуенца або вашої родини. Не смійтесь зі звичайного переходження, кашлю, болю в грудах, в хрипоті, чи болючого горла. Старайтесь сейчас побороти їх. Кождий у вашій родині повинен вживати ПЕЙН-ЕКСПЕЛЕР натираючи ся цим — спеціяльно коли чуєтесь знеможені і болючі. Незапекуйте мокрих ніг — натріть підошви добре і валожіть сухі панчохи.

Є ЛЕКШЕ ОСТЕРЕЧИСЯ ЯК ЛІЧИТИСЯ.

Тому держіть бутельку ПЕЙН-ЕКСПЕЛЕР в хаті в кождім часі. Він усуває всі мускулярні болі і другі болі. Більше як шістдесять літ старий і вживаний по цілому світу. В 35 і 70 центових бутельках.

Ваш аптикар відпоручить вам ПЕЙН-ЕКСПЕЛЕР.

The Laboratories of F. Ad. RICHTER & CO.
BERRY AND SOUTH FIFTH STS.
BROOKLYN, N. Y.

KILLS PAIN

СТІННІ КАЛЕНДАРІ на рік 1929

ВЖЕ ВИЙШЛИ З ДРУКУ.

Маємо на складі 50 ріжнородних календарів на 1929 рік. Календарі друковані по українськи, свята означені червоними буквами.

Ціна за один календар 30 ц. з пересилкою, а 4 за доляра.

Штормним, агентам і для тих, що хотять занятися продажию календарів, висилаємо даром спис стінних календарів по гуртовій ціні. За попереднім надісланнєм $5,00 вишлемо 30 штук оказових календарів, щобисьте оглянули, а опісля замовляли більше число. Замовлення посилайте на адресу: 245—

UKRAINIAN BAZAR,
170 E. 4th ST., NEW YORK, N. Y.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

ПОШУКУЮ в дуже важній справі Петра Кучапського, родом з Передільниці, пов. Добромиль, пошукує його Євка Подоляк з роду Кучапських, село Передільниця. Хто би знав його адресу, або він сам, прошу зголоситись конечно на адресу: EVA PODOLAK, 431 S. Heald St., Wilmington, Del. 18-9

УКРАЇНСЬКА гр.кат. громадська Церква Неп. Зач. Пр. Діви в Ню-Брітан, Конн., пошукує дяко-учителя. Кандидат мусить бути чесний, тверезий і першої кляси характеру. Місце вільне. Платня після умови. Зголошення слати на адресу: 17-9

о. П. Ів. ПАШКЕВИЧ,
54 Winter St., New Britain, Conn.

ПОТРЕБА ЛЮДЕЙ до продавання звійок на пяно

С У Р М А

Звійки найлучшої якости. Хто раз їх почує, купує. Голосіться листовно і особисто: 16—

SURMA BOOK & MUSIC CO.
103 AVENUE A, NEW YORK CITY.

САМОТНИЙ мущина пошукує женщини Українки в середних літах до заряду дому, може бути з одною дитиною. Ласкаві зголошення прошу слати до: 16-21

MICHAEL KOVALCHUK
73 Madison Ave., New York City

ВДОВЕЦЬ літ 36 пошукує господині до заряду дому і опіки двох дітий, старшої дівчини або вдови, діти один 10 літ, другий 8 літ. Ласкаві зголошення прошу слати: 16-9

H. D. c/o SVOBODA,
83 Grand St., Jersey City, N. J.

СТІННІ КАЛЕНДАРІ на 1929 р. 5 найновіщих стінних календарів з святами на кождий день за $1

Оден календар 30 ц.

Ілюстрований каталог висилається на бажання. KULYNITCH Ptg. CO., 415 E. 9th St., NEW YORK, N. Y. —

АДВОКАТ Б. ПЕЛЕХОВИЧ

2300 WEST CHICAGO AVENUE,
CHICAGO, ILL.

Практикує у всіх судах; займається переглядженєм абстрактів; виготовляє контракти купна і продажі; переводжує свідоцтва; справи, полагоджує старокраєві справи, патентові і прочі справи. 191—

КАЛЄНДАРІ НА 1929 РІК

Календар „ПРОСВІТИ"	60
Кал. „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ"	65
Календар ЛЮБОВ	60
ВЕРХОВИНА, 5 за	1.00
Кал. „ВПЕРЕД"	50
Кал. У. Н. СОЮЗА	50

10 центів екстра, хто бере оден календар. Хто бере два то самі оплачуємо пересилку. 15—

С У Р М А
103 AVE. A, NEW YORK, N. Y.



ПРОДАЄ ДОМИ В МІСТІ НЮ ЙОРКУ Українська Фірма

EXCHANGE REALTY CO.,
41 East 7th St., New York City.
Tel. Orchard 9677. 16—

ОДИНОКА БЕЗПОСЕРЕДНА ДОРОГА ДО ҐДАНСЬКА

БЕЗ ПЕРЕСІДАННЯ

Слідуючі відїзди:

ЕСТОНІЯ	Лютого 9.
ЛИТУАНІЯ	Марта 2.
ЕСТОНІЯ	Марта 16.

По дальші інформації голоситеся до місцевих агентів, або пишіть до:

BALTIC AMERICAN LINE
8 BRIDGE ST., NEW YORK, N. Y.

Zonite For pyorrhea

For prevention against gum infections, use Zonite, the new powerful antiseptic. Also guards against colds, coughs and more serious diseases of nose and throat.



ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.

129 E. 7th STREET,
NEW YORK CITY
Telephone: Orchard 2568

ДРУКАРНЯ

У. НАРОДНОГО СОЮЗА „СВОБОДА"

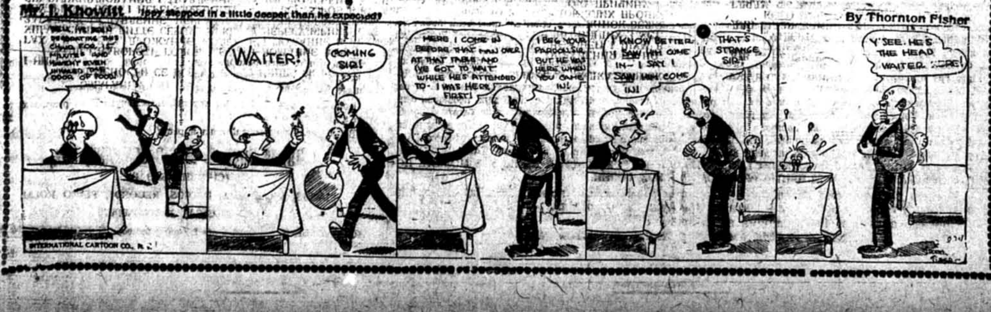
виконує старанно, дешево і на час всякі друкарські роботи як:

СТАТУТИ, ПРОГРАМИ І ТІКЕТИ НА КОНЦЕРТИ, ПРЕДСТАВЛЕННЯ, ПІКНИКИ І БАЛІ, ЯК ТАКОЖ КОВЕРТИ І ЛИСТОВІ ПАПЕРИ ДЛЯ БРАТСТВ, ТОВАРИСТВ І СЕСТРИЦТВ.

Проситься всі відділи У. Н. Союза удаватися зі всякими замовлення до своєї власної друкарні на адресу:

„SVOBODA" 83 Grand St. JERSEY CITY, N. J.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ БО ЧАСТЕ ЧИТАННЄ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — СЕ СИЛА.



Mr. I. Knowitt (he stepped in a little deeper than he expected) — By Thornton Fisher

КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".